

Drahtlose CCD Kamera (Art. Nr. 1087) Drahtloser 2,5" Monitor (Art. Nr. 322032)

Manuel/Loop-Schalter Dieser Schalter befindet sich an der linken Seite des AVLinks. Der Manuel/Loop-Schalter verfügt über zwei Schaltstellungen. „M“ bedeutet manuelle Position und „L“ bedeutet Loop bzw. Schließenschaltung.

Kanal Microschalter Die Microschalter befinden sich ebenfalls auf der linken Seite des AVLinks. Durch die Bestätigung der Microschalter auf „ON“ bzw. „OFF“ werden Kanäle ausgewählt bzw. geblockt (z. a. in der Looping-Funktion).

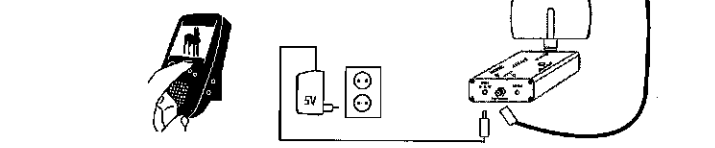
Beispiel für die Verwendung des Loop-Modus Wenn Sie zwei Kameras verwenden, die auf Kanal 3 und 4 senden, wählen Sie den Loop-Modus aus (L). Auf diese Weise empfängt der AVLink die Bilder der Kameras abwechselnd auf Kanal 3 und 4 (in einem 2-Sekunden Intervall) und überträgt die Bilder über Kanal 1 oder 2 weiter an den LCD-Monitor.

AVV Verbindung mit Ihrem TV-Gerät Der AVLink funktioniert nicht nur als Range-Extender zur Vergrößerung der Reichweite, sondern Sie können ihn auch direkt mit Hilfe des mitgelieferten AV-Kabels (gelb/rot) mit Ihrem TV-Gerät verbinden.

Einrichten der Empfangsantenne

Nachdem der richtige Platz wie im vorhergehenden Kapitel besprochen festgelegt wurde, montieren Sie die Empfangsantenne gegenüber der Sendenantenne an der Stallwand. Richten Sie die Empfangsantenne richtig aus, so dass sich die beiden Antennen „gegenseitig ansehen“.

Einrichtung des AVLinks



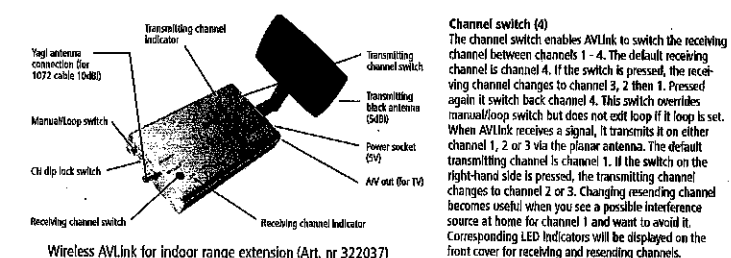
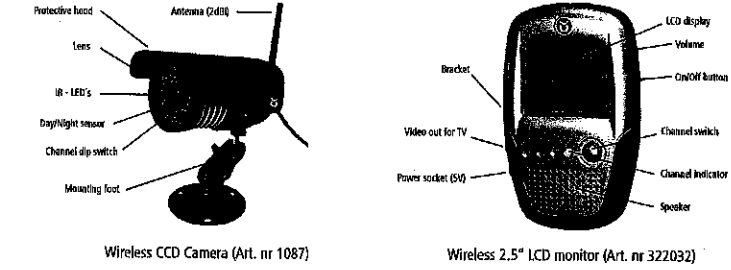
Der AVLink verstärkt das Signal von der Empfangsantenne zum LCD-Monitor im Haus. Um eine einwandfreie Funktion zu gewährleisten, schließen Sie das 5 m Kabel an dem mit „Receiver“ (Empfänger) gekennzeichneten Anschluss an.

AVLink unterstützt nun den Empfang von bis zu drei Kamerasignalen auf den Kanälen 1 - 4 und die Übertragung von Kamerasignalen zu Ihnen nach Hause auf Kanal 1.

Der voreingestellte Sendekanal ist 1. Sollten andere Geräte im Haus Störungen verursachen, schalten Sie auf Kanal 2 mit dem Druckknopf auf der rechten Seite um.

Arbeite AVLink im „Loop“ Modus, nachdem der „Manuel/Loop“ Schalter an der Seite des AVLink betätigt wurde, so wechselt der Empfangskanal automatisch im Intervall von 5 Sekunden zwischen den Kanälen. Kamerasignale werden weiterhin über Kanal 1 weitergesendet.

Achten Sie darauf, dass Ihre Kameras im Stall auf den ausgewählten Kanälen (bei Einschränkung durch die Microschalter) arbeiten, dann kann der AVLink empfangert alle Kamerasignale empfangen und zu Ihnen nach Hause weiterleiten.



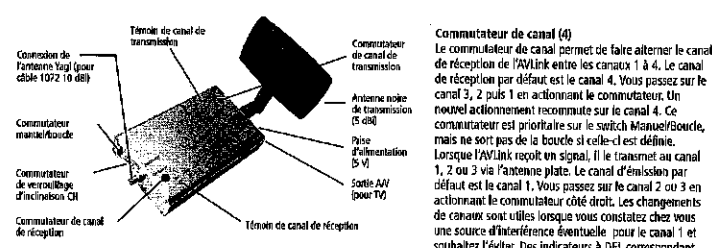
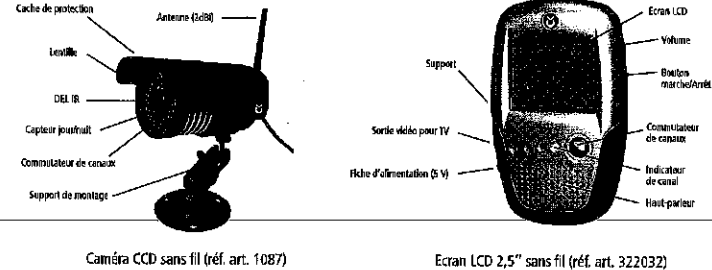
Wireless CCD Camera (Art. nr 1087) Wireless 2.5" LCD monitor (Art. nr 322032)

Manual/Loop switch This switch is located on the left-hand side of AVLink. The manual/loop switch has two switch positions. „M“ stands for manual position and „L“ stands for loop position.

Channel microswitches The microswitches are also located on the left-hand side of AVLink. Moving the microswitches to „ON“ or „OFF“ causes channels to be selected or blocked (above all in the loop function).

Example of how to use the looping mode If you have two cameras that transmit on channel 3 and 4, then choose looping mode (L). This way the AVLink will receive pictures from the cameras on channel 3 and 4 alternately (with an interval of 5 sec.) and transmit the pictures to the LCD-monitor on channel 1 or 2.

AVV connection with your TV The AVLink is not only a range extender but you can connect it directly with your TV with the included AV-cable (yellow/red). For further instruction see your TV manual.



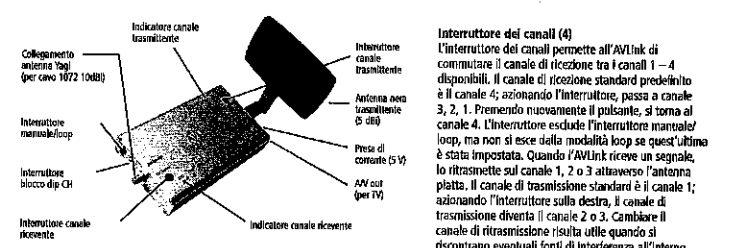
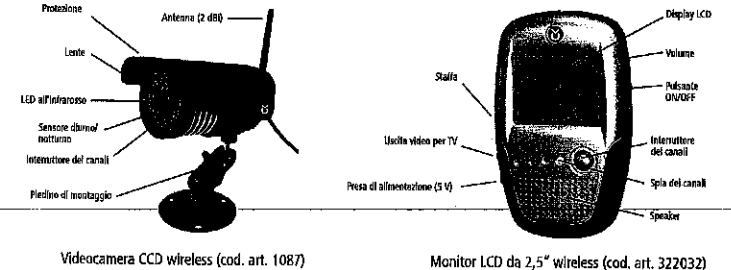
Caméra CCD sans fil (réf. art. 1087) Ecran LCD 2,5" sans fil (réf. art. 322032)

Commutateur de canal (4) Le commutateur de canal permet de faire alterner le canal de réception de l'AVLink entre les canaux 1 à 4. Le canal de réception par défaut est le canal 4.

Commutateur manuel/boucle Ce commutateur se trouve du côté gauche de l'AVLink. Le bouton Manuel/Mise en boucle dispose de deux positions. „M“ représente la position manuelle et „L“ représente la position de mise en boucle.

Exemple d'utilisation du mode de mise en boucle Si vous disposez de deux caméras qui transmettent sur les canaux 3 et 4, choisissez le mode de mise en boucle (L). Ainsi l'AVLink reçoit des images des caméras des canaux 3 et 4 en alternance (avec un intervalle de 5 secondes) et transmet les images à l'écran LCD sur le canal 1 ou 2.

Connexion AVV avec votre téléviseur L'AVLink ne sert pas seulement à étendre la portée, mais vous pouvez aussi le connecter directement à votre téléviseur au moyen du câble AV (jaune/rouge) joint.



Videocamera CCD wireless (cod. art. 1087) Monitor LCD da 2,5" wireless (cod. art. 322032)

Microswitchi canali I microswitchi si trovano sul lato sinistro dell'AVLink. Azionando i microswitchi su "ON" o "OFF", si selezionano o rispettivamente bloccano i canali (soprattutto nella modalità loop).

Interruttore manuale / loop Questo interruttore si trova sul lato sinistro dell'AVLink. Il pulsante manuale/loop presenta due posizioni. „M“ corrisponde alla posizione manuale, mentre „L“ corrisponde alla posizione loop.

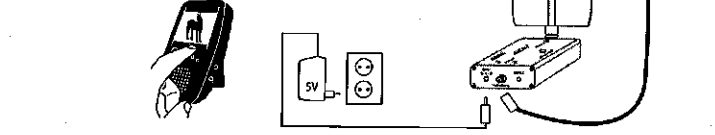
Esempio dell'impiego della modalità loop Se sono disponibili due videocamere che trasmettono sui canali 3 e 4, selezionare la modalità loop (L). In questo modo AVLink riceve le immagini provenienti dalle videocamere sui canali 3 e 4 in modo alternato (ad intervalli di 5 secondi) e trasmette le immagini al monitor LCD sul canale 1 o 2.

Collegamento AVV alla TV in dotazione AVLink non è un componente necessario solo ad ampliare la portata, ma può essere collegato direttamente alla TV con il cavo fornito in dotazione (giallo/rosso).

Setting up the receiving antenna

After defining the place according to the chapter before, mount the receiving antenna on the opposite place of the sending antenna at the stable wall. Place the receiving one properly so that the two antennas "look to each other".

Setting up the AVLink



The AVLink reinforces the signal from the receiving antenna to the LCD monitor inhouse. For proper performance connect the 5 m cable with the connection marked with "receiver".

AVLink now supports receiving up to three camera signals on channels 1 - 4 and sending camera signals into your home on channel 1.

The default transmitting channel is 1. If other devices in the house are causing interference, switch to channel 2 by pressing the button on the right side.

If AVLink is working in "Loop" mode after the "Manual/Loop" switch on the side of AVLink has been pressed, its receiving channel will automatically switch between the channels at an interval of 5 seconds.

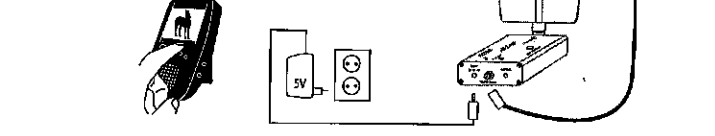
Default working channel on monitor is channel 1 when monitor is powered on. You do not need switch to other channel to see the picture if camera signals are sending through AVLink on channel 1.

Make sure your cameras in the stable are working on the selected channels (if restricted by the microswitches), then the AVLink receiver can receive camera signals and rebroadcast them to your home.

Configurazione dell'antenna di ricezione

Dopo aver stabilito la posizione in base al capitolo precedente montare l'antenna di ricezione sul lato opposto rispetto all'antenna di trasmissione su una parete stabile. Disporre l'antenna di ricezione in modo corretto in modo che le due antenne „si vedano“.

Configurazione di AVLink



AVLink rinforza il segnale proveniente dall'antenna ed inviato al monitor LCD all'interno dell'edificio. Per assicurare le prestazioni adeguate, collegare il cavo da 5 metri alla connessione contrassegnata dall'indicazione „ricevitore“.

AVLink supporta adesso la ricezione di massimo tre segnali videocamera sui canali 1 - 4 e la trasmissione a casa vostra di segnali videocamera sul canale 1.

Il canale di ricezione di default per il monitor è il canale 1 all'accensione del monitor. Non è necessario cambiare canale per visualizzare le immagini se i segnali della videocamera vengono trasmessi attraverso AVLink.

Se si notano delle interferenze nella stanza funzionano sui canali selezionati (con le limitazioni definite dai microswitch), quindi il ricevitore AVLink può ricevere i segnali della videocamera e inoltrarli a voi, in casa.

Collegamento AVV alla TV in dotazione AVLink non è un componente necessario solo ad ampliare la portata, ma può essere collegato direttamente alla TV con il cavo fornito in dotazione (giallo/rosso).